



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

29 January 2025 / Volume 157

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2025

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Publication of a document in Partie 1:
\$2.06 per agate line.
2. Publication of a document in Part 2:
\$1.37 per agate line.

A minimum rate of \$300 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca

425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

| | | |
|---------|---|-----|
| 18-2025 | Leases of exclusive hunting and fishing rights. | 504 |
| 19-2025 | Scale of fees and duties related to the development of wildlife (Amend.) | 511 |
| 20-2025 | Hunting activities (Amend.) | 512 |
| 47-2025 | Application of the Consumer Protection Act (Amend.) | 513 |
| | Certain conditions of employment of certain executive officers and other employees of Santé Québec. | 515 |
| | Outfitter's licence | 519 |
| | Scale of fees and duties related to the development of wildlife (Amend.) | 526 |

Draft Regulations

| | | |
|--|----------------------------|-----|
| | Labour standards | 527 |
|--|----------------------------|-----|

Gouvernement du Québec

O.C. 18-2025, 16 January 2025

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C 61.1)

Leases of exclusive hunting and fishing rights

Regulation respecting leases of exclusive hunting and fishing rights

WHEREAS, under section 97 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), the Government may, by regulation, determine

(1) classes of leases of exclusive hunting, fishing or trapping rights;

(2) for each class of lease, the conditions for obtaining, transferring and renewing a lease, the term of a lease and the method of computing and conditions of payment of the annual rent for a lease;

(3) the standards and conditions the lessee must observe regarding the construction and location of buildings and structures and the maximum value of such improvements or structures;

(4) the types or categories of buildings and structures that are not subject to compensation or purchase under Division I of Chapter IV of the Act respecting the conservation and development of wildlife;

(5) the criteria for fixing the amount of compensation payable under Division I of Chapter IV of the Act respecting the conservation and development of wildlife;

(6) the territories in which exclusive hunting, fishing and trapping rights have been leased and, where the practice of and access to recreational activities are controlled, the control period and the obligations of the lessee;

(7) the conditions to be observed by a person who carries on, in the territories contemplated in paragraph 6, a recreational activity other than the activities for which exclusive rights have been leased or enters such territories for the purpose of carrying on such an activity;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting leases of exclusive hunting and fishing rights was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec*

of 13 December 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting leases of exclusive hunting and fishing rights, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting leases of exclusive hunting and fishing rights

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C 61.1, s. 97).

CHAPTER I SCOPE

1. This Regulation applies to exclusive hunting, fishing or trapping rights leased by the Minister pursuant to section 86 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), except exclusive rights granted by leases of exclusive trapping rights referred to in Division IV of Chapter II of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade (chapter C-61.1, r. 3).

2. In this Regulation, unless otherwise indicated by the context,

“lease of exclusive rights for outfitting purposes” means a lease of exclusive hunting or fishing rights that grants exclusive hunting, fishing or trapping rights to an outfitting operation for the purpose of its activities. The classes of those leases are the following:

(1) lease of exclusive hunting rights for outfitting purposes;

(2) lease of exclusive fishing rights in a salmon river for outfitting purposes;

(3) lease of exclusive fishing rights in a body of water other than a salmon river for outfitting purposes;

(4) lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area for outfitting purposes;

“lease of exclusive rights not for outfitting purposes” means a lease of exclusive hunting or fishing rights that grants exclusive hunting or fishing rights to a person who is not carrying on an outfitting operation. The classes of those leases are the following:

(1) lease of exclusive hunting rights not for outfitting purposes;

(2) lease of exclusive fishing rights not for outfitting purposes;

“salmon river” means a salmon river as defined in the Quebec Fishery Regulations, 1990 (SOR/90-214);

“lodging unit” means a lodging unit within the meaning of section 1 of the Regulation respecting an outfitter’s licence (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*).

CHAPTER II PROVISIONS RELATING TO LEASES OF EXCLUSIVE RIGHTS THAT COVER OUTFITTING ACTIVITIES

DIVISION I TERM AND RENT

3. The term of a lease is 18 years, except for a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area, the term of which is 9 years.

The lease takes effect on 1 April following the date of its signature by all the parties.

4. The annual rent for each of the leased exclusive rights is fixed as follows:

(1) for exclusive hunting rights: \$23.97/km²;

(2) for exclusive trapping rights: \$2.18/km²;

(3) for exclusive fishing rights in a salmon river, by applying the formula provided for in Schedule I;

(4) for exclusive fishing rights in a body of water other than a salmon river: \$23.97/km²;

(5) for exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area: \$23.97/km².

Despite the first paragraph, the annual rent may not be less than the following amounts:

(1) for exclusive hunting rights: \$217.87;

(2) for exclusive trapping rights: \$21.79;

(3) for exclusive fishing rights in a body of water other than a salmon river: \$217.87;

(4) for exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area: \$217.87.

5. The annual rent of a lease is payable in a single payment,

(1) not later than 31 July of each year for exclusive hunting rights;

(2) not later than 31 July of each year for exclusive trapping rights; and

(3) not later than 31 May of each year for exclusive fishing rights.

DIVISION II OBTAINING A LEASE

6. To obtain a lease of exclusive hunting rights, of exclusive fishing rights in a salmon river or of exclusive fishing rights in a body of water other than a salmon river, a person must take part in the public call for tenders provided for in the first paragraph of section 86.1 of the Act respecting the conservation and development of wild-life (chapter C-61.1).

7. To obtain exclusive trapping rights, a person must hold a lease of exclusive hunting rights or a lease of exclusive fishing rights in a salmon river or in a body of water other than a salmon river.

The person must file an application therefor with the Minister.

The exclusive rights are added to the lease the person holds already and become an integral part of that lease.

8. To obtain a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area, a person must

(1) hold an outfitter’s licence that is not associated with any lease of exclusive hunting or fishing rights other than a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area;

(2) own a lodging unit, that is registered on the outfitter's licence, situated in the same administrative region and less than 10 km from the territory for which a lease is requested; and

(3) where applicable, comply with the conditions set out in the applicant's other leases of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area, and the provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) and the regulations that apply to those leases.

9. An application to obtain a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area must be filed with the Minister using the form provided for that purpose, including an action plan comprising the planning for the conservation and development of wildlife prepared for the term of the lease; and an ichthyological inventory of the body of water.

DIVISION III RENEWAL

10. A lease of exclusive hunting rights, exclusive fishing rights in a salmon river or exclusive fishing rights in a body of water other than a salmon river is renewable for a maximum of 4 consecutive 18-year periods.

11. To obtain the renewal of a lease referred to in section 10, the lessee must

(1) apply to the Minister using the form provided for that purpose, which includes an action plan comprising the planning for the conservation and development of wildlife prepared for the first 9 years of the lease to be renewed, not later than 1 December preceding the term of the lease; and

(2) hold an outfitter's licence at the time of the renewal.

12. A lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area is renewable for a maximum of 10 consecutive 9-year periods.

13. To obtain the renewal of a lease referred to in section 12, the lessee must

(1) apply to the Minister using the form provided for that purpose, which includes an action plan comprising the planning for the conservation and development of wildlife prepared for the term of the lease to be renewed, not later than 1 December preceding its term;

(2) hold, at the time of the renewal, an outfitter's licence that is not associated with any lease of exclusive hunting or fishing rights, other than a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area;

(3) own a lodging unit, that is registered in the outfitter's licence, situated in the same administrative region and less than 10 km from the territory identified in the lease; and

(4) where applicable, have complied with the conditions set out in the lessee's other leases of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area, and the provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) and the regulations that apply to those leases.

DIVISION IV TRANSFER

14. A lessee may apply for the transfer of their lease provided the lessee has sent to the Minister all the annual reports of activities in accordance with section 28 of the Regulation respecting an outfitter's licence (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*).

15. The application to transfer that lease must be filed with the Minister jointly by the current lessee and the prospective lessee, at the same time as the application to transfer the outfitter's licence associated with the lease pursuant to section 19 of the Regulation respecting an outfitter's licence (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*), using the form provided for that purpose. The application must be filed along with the following documents:

(1) a copy of the promise of sale of the outfitting operation, including the buildings and structures erected in the territory identified in the lease;

(2) at least one map to a scale of 1/20,000, or more accurate, showing the location of the lodging units in the territory that is the subject of the lease.

The application must also be accompanied by the payment of the fees payable for examination of an application to transfer a lease of exclusive outfitting rights provided for in section 12.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C 61.1, r. 32).

16. Where the application for transfer provided for in section 14 is accepted, the Minister notifies the applicants. The Minister transfers all the rights and obligations resulting from the lease after obtaining a copy of the act evidencing the transfer of ownership of the outfitting operation, including the buildings and structures erected in the territory that is the subject of the lease.

17. A lessee may apply to transfer their lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area provided the lessee has sent to the Minister all the annual reports of activities in accordance with section 28 of the Regulation respecting an outfitter's licence (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*).

18. A lessee may apply to transfer a lease referred to in section 17 to a person who

(1) holds an outfitter's licence that is not associated with any lease of exclusive hunting or fishing rights, other than exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area;

(2) owns a lodging unit, that is registered on the outfitter's licence, situated in the same administrative region and less than 10 km from the territory that is the subject of the lease; and

(3) where applicable, has complied with the conditions set out in the transferee's other leases of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area, and the provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) and the regulations that apply to those leases.

19. An application to transfer a lease provided for in section 17 must be filed with the Minister jointly by the current lessee and the prospective lessee using the form provided for that purpose.

The application must be accompanied by the payment of the fees payable for examination of an application to transfer a lease of exclusive outfitting rights provided for in section 12.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

20. Where the application for transfer provided for in section 17 is accepted, the Minister notifies the applicants. The Minister transfers all the rights and obligations resulting from the lease on receipt of a copy of the act evidencing the transfer of ownership of the outfitting operation.

21. The acquirer of the assets of an outfitting operation following the death of a lessee may apply for the lease of exclusive rights that covers outfitting activities of the lessee to be transferred to the acquirer at the same time as the acquirer applies for a licence under section 12 of the Regulation respecting an outfitter's licence (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*).

22. The acquirer of the assets of an outfitting operation following the bankruptcy of a lessee may apply for the lease of exclusive rights that covers outfitting activities of the lessee to be transferred to the acquirer at the same time as the acquirer applies for the transfer of the outfitter's licence associated with the lease.

The application for transfer must be filed not later than 60 days following the date of the sale of the assets of the outfitting operation.

23. If the assets of an outfitting operation are sold or taken in payment for the exercise of hypothecary rights, the acquirer or hypothecary creditor may apply for the lease of exclusive rights that covers outfitting activities of the lessee to be transferred to the acquirer or hypothecary creditor at the same time as the acquirer or creditor applies for the transfer of the outfitter's licence associated with the lease.

The application for transfer must be filed not later than 60 days following the date of the sale or taking in payment of the assets of the outfitting operation.

24. A lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area may not be transferred under sections 22 or 23 if the conditions for the transfer set out in section 18 are not met.

25. Where the lease of exclusive rights that covers outfitting activities expires before the application for transfer provided for in sections 22 or 23, that application must be accompanied by an application for the renewal of the lease.

The term of the lease is then extended until the expiry of 90 days following the date of sale or taking in payment of the assets of the outfitting operation, as the case may be, so as to allow examination of the applications for transfer and renewal.

26. The application for transfer provided for in sections 22 or 23 must be filed with the Minister using the form provided for that purpose and, where a hypothecary right has been exercised, the application must be accompanied by proof of the exercise of the right.

The application must also be accompanied by the payment of the fees payable for examination of an application to transfer a lease of exclusive outfitting activities provided for in section 12.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

27. Where the application for transfer provided for in sections 22 or 23 is accepted and the outfitter's licence associated with the lease has been transferred to the applicant or an outfitter's licence has been issued to the applicant, as the case may be, the Minister notifies the applicants. The Minister transfers all the rights and obligations resulting from the lease on receipt of a copy of the act evidencing the transfer of ownership of the outfitting operation, including the buildings and structures erected in the territory that is the subject of the lease.

DIVISION V
CONDITIONS FOR ACCESS TO AND FOR THE
PRACTISING OF A RECREATIONAL ACTIVITY
OTHER THAN THOSE REFERRED TO IN A LEASE

28. A person who accesses a territory in which exclusive rights that covers outfitting activities have been leased to practise a recreational activity other than provided for therein must register with the lessee when the outfitting operation of the lessee is in a period of harvesting, except when accessing to trap in the location that is assigned to that person in a beaver reserve in accordance with the Regulation respecting beaver reserves (chapter C-61.1, r. 28).

The period of harvesting means the period in the year when the lessee offers activities for which the lessee has obtained exclusive hunting, fishing or trapping rights.

29. The lessee must offer the persons referred to in section 28 a registration service in at least one easily accessible location allowing them to register on site.

30. The lessee must post, in a manner that is visible from all access routes to the territory identified in the lease,

(1) the mandatory registration period as defined in the second paragraph of section 28;

(2) the various registration methods and procedures offered; and

(3) the location of the place where it is possible to register on site.

31. The lessee must keep a register containing the following information that is gathered during the registration:

(1) the surname, given name and address of the person who is registering;

(2) the period of the stay in the territory;

(3) the recreational activity that will be practised and the location;

(4) the date of the registration.

The information must be kept by the lessee for at least 3 years.

CHAPTER III
PROVISIONS RELATING TO LEASES OF
EXCLUSIVE RIGHTS THAT DO NOT COVER
OUTFITTING ACTIVITIES

DIVISION I
TERM AND RENT

32. The term of a lease is 6 years.

The lease takes effect on 1 April following the date of its signature by all the parties.

33. The annual rent of a lease, for each of the exclusive rights leased, is fixed as follows:

(1) for exclusive hunting rights: \$23.97/km²;

(2) for exclusive fishing rights: \$77.75/km².

Despite subparagraph 1 of the first paragraph, the annual rent for exclusive hunting rights may not be less than \$217.87.

34. The annual rent of a lease is payable in a single payment

(1) not later than 31 July of each year for exclusive hunting rights; and

(2) not later than 31 May of each year for exclusive fishing rights.

DIVISION II
OBTAINING A LEASE

35. To obtain a lease of exclusive hunting rights, an applicant must take part in the public call for tenders provided for in the first paragraph of section 86.1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) and meet the following conditions:

(1) be a non-profit organization dedicated solely to the administration of the operating territory identified in the lease and have the purpose of reestablishing or maintaining the minimum level of wildlife conservation

and ensuring the protection of the species of wildlife in the territory identified in the lease, and maintaining or improving accessibility to wildlife resources by promoting public involvement in the restoration of habitats and in the preservation of a quality environment for the development of wildlife;

(2) have at least one third of directors who are natural persons;

(3) have not more than two thirds of the directors who are from enterprises or organizations whose head office or principal establishment is situated in the same administrative region as the operating territory identified in the lease, unless the operating territory is situated on the territories of two municipalities whose population combined is less than 500 inhabitants.

36. To obtain a lease of exclusive fishing rights, an applicant must meet the conditions set out in section 35, except the requirement to take part in the public call for tenders, and apply to the Minister using the form provided for that purpose accompanied by

(1) an action plan comprising a planning for the conservation and development of wildlife prepared for the term of the lease;

(2) a copy of the letters patent of the applicant; and

(3) a copy of the internal by-laws of the applicant.

DIVISION III RENEWAL

37. A lease is renewable for a maximum of 15 consecutive 6-year periods.

38. To obtain the renewal of a lease, the lessee must

(1) apply to the Minister using the form provided for that purpose, which includes an action plan comprising the planning for the conservation and development of wildlife prepared for the term of the lease to be renewed, not later than 1 December preceding the date of expiry of the lease;

(2) send with the application a copy of an insurance policy in force for at least \$2,000,000 covering the risks related to the administration of the harvesting territory referred to in the lease; and

(3) provide the Minister with all annual reports and proposed tariffing required under the lease.

CHAPTER IV BUILDINGS AND STRUCTURES

DIVISION I STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING CONSTRUCTION AND LOCATION

39. No lodging units may be erected on lands in the domain of the State for the following classes of leases:

(1) a lease of exclusive hunting rights that does not cover outfitting activities;

(2) a lease of exclusive fishing rights that does not cover outfitting activities;

(3) a lease of exclusive fishing rights in a body of water less than 20 hectares in area that covers outfitting activities.

40. The buildings and structures erected by the lessee in the territory of a lease must be designed in such a manner as to develop the utilization of wildlife resources by meeting the following standards and conditions regarding construction and location:

(1) they are compatible with the action plan prepared by the lessee and the wildlife profile of the territory defined by the Minister;

(2) they are built outside of the sensitive areas of the territory defined by the Minister;

(3) they are situated more than 30 m from the boundary of the littoral zone of the bed of any body of water, except for buildings or structures whose impact on the environment is low and that are accessory to the practice of hunting, fishing or trapping activities, such as a wharf, a tree stand, a trail to access a body of water or a launching ramp.

41. As soon as the construction work for which the lessee received an authorization under section 88 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) is completed, the lessee must inform the Minister of the result of the work using the form provided for that purpose, accompanied by the following documents:

(1) the final work plan;

(2) photos of all buildings and structures;

DIVISION II**COMPENSATION AND PURCHASE**

42. The buildings and structures of a lessee that do not meet the standards and requirements regarding construction and location provided for in Division I of this Chapter and that have not been authorized by the Minister under section 88 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) may not be the subject of compensation or a purchase under section 91 of the Act.

43. The compensation payable under section 91 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) is fixed, if the remaining term of the lease is more than 9 years, over a maximum period of 9 years.

44. Despite section 42, a building or a structure of an outfitting operation that does not meet the standards and requirements regarding construction and location provided for in Division I of this Chapter but whose construction, enlargement, change of use or remodelling was authorized by the Minister before 1 April 2025 may be the subject of compensation or a purchase in accordance with this Division.

**CHAPTER V
ADJUSTMENT**

45. The annual rents that are payable under this Regulation, and variables «Kt» and «Ke» provided for in Schedule I are adjusted annually on 1 April of each year by applying, to their value of the preceding year, the percentage of annual variation, calculated for the month of June of the preceding year, of the Consumer Price Index (CPI) published by Statistics Canada.

The Minister publishes the result of the adjustment in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec*.

**CHAPTER VI
TRANSITIONAL**

46. Not later than 1 December 2025, a lessee must send to the Minister, using the form provided for that purpose, the inventory of buildings and structures situated in the territory that is the subject of the lease and erected to develop the utilization of wildlife resources.

**CHAPTER VII
FINAL**

47. This Regulation comes into force on 1 April 2025, except section 30, which comes into force on 1 April 2027.

SCHEDULE I

(ss. 4 and 45)

**ANNUAL RENT OF A LEASE OF EXCLUSIVE
FISHING RIGHTS IN A SALMON RIVER**

The annual rent of the lease of exclusive fishing rights in a salmon river is calculated using the following formula:

$$Kt \times \frac{(L \times A)}{1,6} \times C + Ke \times (S \times P)$$

For the purposes of this formula,

“Kt” means the territorial constant, equivalent to \$65.38;

“L” means the length of the river under lease, in kilometres;

“A” means the accessibility of the river on a scale from 1 to 6, where 1 corresponds to rivers not accessible by road and 6 corresponds to rivers along asphalted roads;

“C” means the class of outfitter’s licence held by the lessee, which corresponds to one of the following factors:

- (1) for the holder of a resident outfitting licence: 1;
- (2) for the holder of a non-resident outfitting licence: 5;

“Ke” means the resource development constant, equivalent to \$17.43;

“S” means the annual average number of Atlantic salmon taken, calculated over a 10-year period ending at the end of the year preceding the billing of the annual rent and excluding years in which no Atlantic salmon were taken;

“P” means the value associated with the average annual weight of Atlantic salmon taken, calculated over a 10-year period ending at the end of the year preceding the billing of the annual rent and excluding years in which no Atlantic salmon were taken. The value is fixed as follows:

(1) in the case of an average annual weight of 2 kg or less, the value corresponds to 1;

(2) in the case of an average annual weight of more than 2 kg, the value is increased by 0.1 for each 0.5 kg exceeding 2 kg.

107232

Gouvernement du Québec

O.C. 19-2025, 16 January 2025

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Scale of fees and duties related to the development of wildlife

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

WHEREAS, under paragraph 2 of section 97 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), the Government may, by regulation, determine in particular, for each class of leases of exclusive hunting, fishing or trapping rights, the method of computing and conditions of payment of the annual rent for a lease;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 97, par. 2).

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended by revoking sections 11 and 12.

2. Section 15 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“Any fee or cost, as well as any contribution toward the funding of the Fondation de la faune du Québec, payable under this Regulation, are adjusted annually, on 1 April of each year, by applying to their value for the preceding year the annual percentage change, computed for the month of June of the preceding year, in the general Consumer Price Index (CPI), published by Statistics Canada.”

3. This Regulation comes into force on 1 April 2025.

107233



Gouvernement du Québec

O.C. 20-2025, 16 January 2025

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Hunting activities — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities

WHEREAS, under paragraph 2 of section 97 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), the Government may, by regulation, determine, for each class of lease of exclusive hunting, fishing or trapping rights, the conditions for obtaining, transferring and renewing a lease, the term of a lease and the method of computing and conditions of payment of the annual rent for a lease;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 97, par. 2).

1. The Regulation respecting hunting activities (chapter C-61.1, r. 1) is amended by revoking Division V.I.

2. This Regulation comes into force on 1 April 2025.

107234



Gouvernement du Québec

O.C. 47-2025, 23 January 2025

Consumer Protection Act
(chapter P-40.1)

Application of the Consumer Protection Act — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act

WHEREAS, under paragraph *n* of section 350 of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1), the Government may make regulations determining the qualifications required of any person applying for a permit or the renewal of a permit, or in the case provided for in section 337 of the Act, the transfer of a permit, the conditions the person must fulfil, the information and documents the person must furnish and the duties the person must pay;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act was published in Part 2 of the *Gazette Officielle du Québec* of 30 October 2024 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act

Consumer Protection Act
(chapter P-40.1, s. 350, par. *n*).

1. The Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1, r. 3) is amended in section 94.03 by inserting the following after the second paragraph:

“Except in the case of an initial application for a permit, a person who applies for the issue or renewal of a road vehicle dealer’s permit must also forward to the president a statement of the number of road vehicles sold per establishment during the calendar year preceding the application. The same applies to a person who applies for the simultaneous issue or renewal of a road vehicle dealer’s permit and of a road vehicle recycler’s permit.”.

2. Section 108.1.1 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“The duties to be paid by an applicant for a road vehicle dealer’s permit per establishment used for the trade of road vehicles and the duties to be paid for the renewal of the dealer’s permit per establishment used for that purpose are based on the number of road vehicles sold at the establishment during the calendar year preceding the application and are fixed as follows:

| Number of vehicles sold per establishment | Duties |
|---|---------|
| 0 to 100 vehicles sold | \$900 |
| More than 100 vehicles sold | \$1,300 |

Despite the first paragraph, the duties to be paid for an initial application for a permit are the duties for the 0 to 100 vehicles sold category.”;

(2) by replacing “second paragraph” in subparagraph *b* of the second paragraph by “third paragraph”;

(3) by replacing “second paragraph” wherever it appears in the fourth paragraph by “third paragraph”.

3. Section 108.1.2 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The duties to be paid by an applicant for a road vehicle recycler’s permit per establishment used for the trade of disused road vehicles, vehicle carcasses or parts and the duties to be paid for the renewal of the recycler’s permit per establishment used for that purpose are fixed as follows:

| Periods | Issue | Renewal |
|-------------------|-------|---------|
| As of 1 July 2024 | \$918 | \$694”. |

4. Section 108.1.3 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“For the simultaneous issue of a road vehicle dealer’s permit and of a road vehicle recycler’s permit, the duties to be paid by the applicant per establishment used for the trade of road vehicles, disused road vehicles, vehicle carcasses or parts and the duties to be paid for the renewal of the permit per establishment used for that purpose are based on the number of road vehicles sold at the establishment during the calendar year preceding the application and are fixed as follows:

| Number of vehicles sold per establishment | Duties |
|---|---------|
| 0 to 100 vehicles sold | \$1,247 |
| More than 100 vehicles sold | \$1,647 |

Despite the first paragraph, the duties to be paid for an initial application for a permit are the duties for the 0 to 100 vehicles sold category.”

5. Despite section 165.1 of the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1, r. 3), the duties fixed in the first paragraph of section 108.1.1 of the Regulation, as replaced by paragraph 1 of section 2 of this Regulation, are not indexed on 1 July 2025. The same applies to the duties fixed in the first paragraph of section 108.1.3 of the Regulation, as replaced by section 4 of this Regulation.

6. Sections 94.03, 108.1.1 and 108.1.3 of the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (chapter P-40.1, r. 3), as amended by sections 1, 2 and 4 of this Regulation, apply to every application for renewal of a permit having an expiry date later than 30 March 2025.

7. This Regulation comes into force on 31 March 2025.

107236



M.O., 2025**Order 2024-028 of the Minister of Health dated
12 December 2024**

Act respecting the governance of the health and social services system
(chapter G-1.021)

Regulation respecting certain conditions of employment of certain executive officers and other employees of Santé Québec

THE MINISTER OF HEALTH,

CONSIDERING the first paragraph of section 59 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), which provides that the Minister may, by regulation, determine the standards and scales to be used by Santé Québec for the selection, appointment and hiring of, and the remuneration and other conditions of employment applicable to, personnel members, subject to the provisions of a collective agreement;

CONSIDERING the second paragraph of section 59 of the Act, which provides that the Minister may in particular, by regulation, establish a procedure of appeal for cases of dismissal, termination of employment or non-renewal of employment, except when arising from forfeiture of office, and for cases of suspension without pay or of demotion, prescribe a procedure for the settlement of disagreements over the interpretation and application of the conditions of employment the Minister establishes, as well as prescribe a method for the designation of an arbitrator and the measures the arbitrator may take after having heard the parties;

CONSIDERING that the Minister has made the Regulation respecting certain conditions of employment of certain executive officers and other management officers of Santé Québec (chapter G-1.021, r. 1);

CONSIDERING that it is expedient to replace the Regulation;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation respecting certain conditions of employment of certain executive officers and other employees of Santé Québec;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting certain conditions of employment of certain executive officers and other employees of Santé Québec, attached to this Order, is hereby made.

CHRISTIAN DUBÉ
Minister of Health

**Regulation respecting certain conditions
of employment of certain executive officers
and other employees of Santé Québec**

Act respecting the governance of the health and social services system
(chapter G-1.021, s. 59).

**CHAPTER I
EXECUTIVE OFFICERS AND OTHER
MANAGEMENT OFFICERS APPOINTED BY
SANTÉ QUÉBEC****DIVISION I
PRESIDENT AND EXECUTIVE DIRECTORS
AND ASSISTANT PRESIDENT AND EXECUTIVE
DIRECTORS**

1. The selection process before the appointment of the president and executive director or an assistant president and executive director of a Santé Québec institution must involve the participation of at least one member of the institution's board of directors.

2. The maximum amount that Santé Québec may pay as an annual salary to a president and executive director or an assistant president and executive director may not be equal to or in excess of the salary paid to the president and chief executive officer. Similarly, Santé Québec may not grant such a person conditions of employment that are more advantageous than those of the president and chief executive officer.

3. The Pension Plan of Management Personnel applies to a president and executive director and an assistant president and executive director pursuant to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1).

4. Chapters 4 and 4.1 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions (chapter S-4.2, r. 5.2) apply to a president and executive director and an assistant president and executive director, with the necessary modifications.

DIVISION II
OTHER EXECUTIVE OFFICERS AND
MANAGEMENT OFFICERS APPOINTED BY
SANTÉ QUÉBEC

5. The standards and scales to be used by Santé Québec for the remuneration and other conditions of employment of a personnel member given hierarchical, functional or advisory responsibilities in connection with planning, organization, management coordination or monitoring functions, and who holds a position which, if the personnel member were at a public institution which, on 30 November 2024, was subject to section 487.2 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), would be a position within the meaning of a regulation referred to in one of the following subparagraphs, are the standards and scales provided for in that regulation, with the modifications provided for in this Regulation and the other necessary modifications:

(1) the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (chapter S-4.2, r. 5.1);

(2) the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions.

Santé Québec may only give a personnel member responsibilities referred to in the first paragraph if the personnel member was appointed to a position that corresponds to a position with a similar set of tasks at a public institution which, on 30 November 2024, was subject to section 487.2 of the Act respecting health services and social services, as it read on that date.

6. Section 5 does not apply to

- (1) the president and chief executive officer;
- (2) a president and executive director;
- (3) a vice-president;
- (4) an assistant president and executive director;
- (5) an assistant vice-president.

7. Section 2 also applies to a person referred to in paragraphs 3 to 5 of section 6.

CHAPTER II
TRANSFERRED MANAGEMENT OFFICERS AND
OTHER TRANSFERRED EMPLOYEES

DIVISION I
TRANSFERRED MANAGEMENT OFFICERS

8. The standards and scales to be used by Santé Québec for remuneration and other conditions of employment, except selection, appointment and hiring, and that apply to transferred management officers are those set out in the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, with the modifications provided for in this Regulation and the other necessary modifications.

9. For the purposes of this Regulation, a transferred management officer is a person who,

(1) before being transferred pursuant to section 1474 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), was part of the management personnel; or

(2) before being transferred pursuant to section 1474 of the Act, was not governed by a collective agreement, was not part of the management personnel and

(a) performed a coordination role representing the employer;

(b) supervised personnel members;

(c) was responsible for issues of national scope;

(d) made decisions having an impact on health and social services institutions;

(e) had unique and critical expertise in the updating of processes.

10. A transferred management officer is, for the purposes of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, a senior officer if, before being transferred, the transferred management officer held one of the positions listed in Schedule I.

In all other cases, the transferred management officer is an intermediate officer.

11. The probation period provided for in section 8 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions applies only to a transferred management officer who, at the time of the transfer, had not been part of the management personnel for at least 12 months.

In such a case, the duration of the probation period is the difference between 12 months and the duration of the period prior to transfer when the transferred management officer was part of the management personnel.

12. A transferred management officer referred to in the first paragraph of section 10 is, at the time of the transfer to Santé Québec, placed in a salary class in accordance with the provisions of section 15.1 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions. Other transferred management officers are, at the same time, placed in a salary class in accordance with the provisions of section 15 of the Regulation.

If, following a transfer, the remuneration the transferred management officer would have received, had the officer not been transferred, is retroactively increased starting on a date before the date of transfer, the placement in a salary class provided for in the first paragraph must be revised to replace the salary received by the transferred management officer before the transfer by the retroactively increased salary.

The transferred management officer is entitled to receive, from the time of the revision, any amount missing from the salary paid between the time of the transfer and the time of the revision, to ensure that the salary paid reflects the revision.

13. The second paragraph of section 6.0.1 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions does not apply to days of vacation accumulated by a transferred management officer before the transfer to Santé Québec.

14. For the purposes of section 6.0.2 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, the number of years of continuous service acquired by a transferred management officer at the Ministère de la Santé et des Services sociaux before the transfer is counted.

DIVISION II

OTHER TRANSFERRED EMPLOYEES

15. Santé Québec may decide not to apply the public service group insurance benefit plan to employees transferred pursuant to section 1474 of the Act respecting the governance of the health and social services system who were not governed by a collective agreement, were not part of the management personnel before their transfer and are not transferred management officers within the meaning of section 9 of this Regulation.

CHAPTER III

PROVISIONS APPLYING TO BOTH TRANSFERRED MANAGEMENT OFFICERS AND CERTAIN APPOINTED MANAGEMENT OFFICERS, AND MODIFICATION OF CERTAIN PROVISIONS

16. The provisions of Chapter 6 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions apply to transferred management officers and to the personnel members of Santé Québec referred to in section 5 when, pursuant to that section, that Regulation applies to their conditions of employment.

Similarly, the provisions of Chapter 7 of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions apply to the personnel members of Santé Québec referred to in section 5 when, pursuant to that section, that Regulation applies to their conditions of employment.

17. For the purposes of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions and the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions to a transferred management officer or a member of the personnel of Santé Québec referred to in section 5, in addition to the other modifications provided for by this Regulation, the following modifications must be made:

(1) the definition of “employer” in those Regulations includes Santé Québec;

(2) the definition of “continuous service” includes the employment relationship with Santé Québec;

(3) a reference to the employer's organization plan is a reference to any document drawn up by Santé Québec that shows at least the organization chart and the tasks given to a management officer;

(4) a reference to the board of directors is a reference to the board of directors of Santé Québec.

In addition, for the purposes of the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions to a transferred management officer, the following modifications must be made:

(1) a reference to the date of taking over duties is a reference to the time of transfer;

(2) a reference to an appointment is a reference to a transfer.

CHAPTER IV TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

18. The Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions and the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions continue to apply to a member of the personnel of Santé Québec who, on 30 November 2024, was holding an officer or a senior administrator position referred to in one of those Regulations, with the modifications provided for in the first paragraph of section 17 of this Regulation and the other necessary modifications.

19. This Regulation replaces the Regulation respecting certain conditions of employment of certain executive officers and other management officers of Santé Québec (chapter G-1.021, r. 1).

20. This Regulation comes into force on 12 December 2024.

SCHEDULE I (s. 10)

MANAGEMENT OFFICERS TRANSFERRED TO SENIOR OFFICER POSITIONS

- Director of support for community activities;
- Director of performance for emergency pre-hospital services;

- Director of surgical services;
- Director of conditions of employment for senior personnel and classification;
- Assistant director of employee experience;
- Director of funding policies and resource allocation;
- Director of financial monitoring – network;
- Director of building projects;
- Director of biomedical engineering, logistics and supplies;
- Director of investment coordination and financing;
- Director of institutional relations;
- Director of investigations, assessments and inspections;
- Assistant director of investigations and inspections – commercial and institutional sector;
- Assistant director of assessments and inspections, Western Québec living environments;
- Assistant director of assessments and inspections, Eastern Québec living environments;
- Assistant executive director, operational management and improved access;
- Director of operations, vaccination and tracing;
- Director of strategic development and client support;
- Principal director of information technology management;
- Assistant executive director, information technology project bureau;
- Assistant executive director, licences and information systems.

107231



M.O., 2024**Order 2025-0001 of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks dated 8 January 2025**

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Regulation respecting an outfitter's licence

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT, THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING section 78.6 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may, by regulation, determine the standards respecting the quality of services for each class of outfitter's licence, the standards relating to the protection of the users of the services of an outfitting operation, the cases where an outfitter's licence is not required to operate an outfitting operation, and the reports that the holder of an outfitter's licence must forward to the Minister as well as their form and content;

CONSIDERING subparagraphs 1 and 3 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, which provide that the Minister may make regulations determining classes of licences, their duration and the conditions for their issue, replacement, renewal or transfer, as well as the requirements that a holder of a licence must satisfy;

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING subparagraph 12 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, which provides that the Minister may make regulations determining among the provisions of a regulation made by the Minister under the Act, those the violation of which constitutes an offence;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting an outfitter's licence was

published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 2023 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting an outfitter's licence, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 8 January 2025

BENOIT CHARETTE

Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

Regulation respecting an outfitter's licence

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 78.6 and s. 163, 1st par., subpars. 1, 3, 4 and 12).

CHAPTER I**OUTFITTER'S LICENCE****DIVISION I****DEFINITIONS**

1. For the purposes of this Regulation, a "lodging unit" is

(1) a rough shelter, that is, a building made of canvas or rigid material, including a yurt or a walled tent;

(2) an inn, that is, a building including at least two rooms and in which food services are offered;

(3) a houseboat, that is, a camp or cabin designed to float on water;

(4) a camp, that is, an open area building including self-catering kitchen facilities or, in the absence of such facilities, situated near a building offering food services;

(5) a cabin, that is, a building including at least 1 room and self-catering kitchen facilities, or, in the absence of such facilities, situated near a building offering food services;

(6) a room, suite or furnished apartment in a hotel establishment that is equipped with self-catering kitchen facilities, including reception services and daily house-keeping services and any other hotel services;

(7) a pavilion, that is, a building including a number of rooms leased independently from one another and that may include a common area where common self catering kitchen facilities may be located, or that may be situated near a building that offers food services;

(8) a private residence, that is, a building where lodging is offered on the premises where the operator resides and in which food services are offered; or

(9) a camping site, that is, a site or contiguous sites laid out for the installation of mobile, temporary camping equipment not attached to the ground, and that may not be used by customers or guests for periods longer than 31 consecutive days.

DIVISION II GENERAL

§1. Classes

2. The outfitter's licence classes are

- (1) hunting other than caribou;
- (2) Arctic char fishing;
- (3) Atlantic salmon fishing;
- (4) fishing of species other than Atlantic salmon and Arctic char; and
- (5) trapping, except in a territory covered by the Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (chapter C-67) or the Act approving the Northeastern Québec Agreement (chapter C-67.1).

§2. Term and content

3. The outfitter's licence is valid for a period of 12 months, from 1 April to 31 March.

4. An outfitter's licence contains in particular the following information:

- (1) in respect of the licence:
 - (a) the identification number;
 - (b) the date of issue;

(2) in respect of the licence holder:

(a) in the case of a natural person: the person's name and address, and the name and address of the person's enterprise;

(b) in the other cases: the name of the enterprise, the address of its principal establishment in Québec and the name and position of the person authorized to represent the enterprise;

(c) if applicable, the Québec business number assigned to it under the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1);

(3) in respect of the outfitting operation:

(a) the name;

(b) the identification of the operating territory and the tenure of the lands in that territory;

(c) the identification of each lodging unit authorized under the licence and the nature of the right of occupation, the tenure of the lands on which each unit is situated, the type of lodging, the capacity and the geographic coordinates of the location of each unit;

(d) the outfitter's licence classes concerned;

(e) where the lodging units are located in a territory covered by the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1), the zones with an exclusive right of use and the zones with a common right of use for Cree, Inuit and Naskapi defined in sections 11 to 13.1 of that Act, where each lodging unit is situated.

§3. Death of licence holder

5. The heir, the liquidator of the succession or the legal representative of the deceased person, as the case may be, may, after having given a written notice of the death of the licence holder to the Minister, continue the outfitting operation for a period of 180 days as of the date of death of the licence holder, subject to the obtaining of a licence issued in accordance with this Regulation before the expiry of that period.

DIVISION III ISSUANCE

§1. Application to obtain an outfitter's licence

6. To obtain an outfitter's licence, a person must apply to the Minister using the form provided for that purpose.

The application must be accompanied, as the case may be, by the following documents:

(1) at least one map to a scale of 1: 20 000 or more accurate showing the location of the lodging units and the operating territory covered by the application;

(2) where the operating territory of the outfitting operation is situated on private land, a copy of the title of ownership, of the property assessment roll and, if available, an extract of the graphic matrix of the operating territory;

(3) a copy of the title of ownership, of the property assessment roll and, if available, an extract of the graphic matrix showing the territory in which the lodging units are situated, except the lodging units that are situated on lands in the domain of the State and belong to the applicant;

(4) if applicable, a document by the competent authority certifying that the outfitting operation and its activities comply with the applicable by-laws respecting urban planning and land use development;

(5) where the application concerns the establishment of an outfitting operation on Category I, I-N, II or II-N lands, a copy of the writing evidencing the explicit consent given by the competent authority pursuant to section 40 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1).

The application must also be accompanied by the fees payable for examination of an application for the issue of an outfitter's licence provided for in section 5.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

7. The Minister notifies the applicant in writing of the acceptance of the application for an outfitter's licence.

The applicant must, within 12 months after receiving the notice, pay the fees payable under section 6 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) and send to the Minister

(1) where applicable, a copy of the act establishing that the applicant has the right to occupy, during the licence's period of validity, the lodging units and the operating territory; and

(2) a copy of the civil liability insurance policy complying with section 36.

Once the applicant has fulfilled the conditions prescribed in the second paragraph, the Minister issues the licence.

§2. *Application to modify an outfitter's licence*

8. The holder of an outfitter's licence must apply to the Minister, using the form provided for that purpose, when the licence holder wishes to change the content of the licence, in particular, to

(1) add or remove a lodging unit;

(2) modify the identification, capacity or location of a lodging unit;

(3) modify the identification of the operating territory; or

(4) modify the classes of the licence.

9. An application to add a lodging unit must cover a lodging unit situated in the same administrative region where the lodging units on the licence in force at the time of the application are located.

An application to modify the location of a lodging unit must cover a location in the same administrative region.

The first and second paragraphs do not apply to a licence holder holding a lease of exclusive hunting or fishing rights for outfitting purposes in a territory covering more than one administrative region.

10. An application to enlarge the operating territory may be filed only in the following cases:

(1) the licence holder holds a lease of exclusive hunting or fishing rights for outfitting purposes in the operating territory and the enlargement covers one of the following territories:

(a) private lands situated outside the territory covered by the lease and in the same administrative region as that territory;

(b) lands in the domain of the State covered by the lease following the enlargement of the territory covered by the lease;

(c) lands in the domain of the State situated outside the territory covered by the lease where the enlargement is to solve a particular problem affecting wildlife conservation or management;

(2) the licence holder does not hold a lease of exclusive hunting or fishing rights for outfitting purposes in the operating territory or if the licence holder holds a lease of exclusive fishing rights in a body of water of less than 20 hectares, and the enlargement covers one of the following territories:

(a) lands situated in the same administrative region as the lodging units indicated on the licence;

(b) lands situated in an administrative region adjacent to that where the lodging units indicated on the licence are located, if no lodging unit is added in that region;

(c) a body of water covered by a lease of exclusive fishing rights in a body of water of less than 20 hectares.

11. The Minister notifies the licence holder in writing of the acceptance of the application.

The licence holder informs the Minister, using the form provided for that purpose, of the end of the construction work or the modifications made to a lodging unit in relation with the application.

The Minister issues a new licence, which replaces the existing licence, that takes into account the changes requested, after obtaining, where applicable, of a copy of the act establishing that the applicant has the right to occupy the lodging units and the operating territory during the licence's period of validity.

§3. Application to obtain an outfitter's licence following the death of a licence holder

12. Where a licence holder has died, the acquirer of the assets of the outfitting operation covered by the licence may apply to the Minister for a licence.

The licence must, with respect to the outfitting operation, have the same content as the licence issued to the licence holder who is deceased, except as regards the licence holder's name.

13. The application must be filed with the Minister using the form provided for that purpose and be accompanied by the following documents:

(1) a copy of the act evidencing the transfer of the outfitting operation's ownership;

(2) where the application concerns the establishment of an outfitting operation on Category I, I-N, II or II-N lands, a copy of the writing evidencing the explicit consent given

by the competent authority pursuant to section 40 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1).

The application must also be accompanied by the fees payable for examination of an application for the transfer of an outfitter's licence provided for in section 6.0.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

14. Where the application is complete, the Minister notifies the applicant in writing and issues the licence when the applicant has paid the fees payable for the transfer of a licence provided for in the first paragraph of section 6.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) and has sent the following documents:

(1) a copy of the act establishing that the applicant has the right to occupy the lodging units and the operating territory during the licence's period of validity;

(2) a copy of the civil liability insurance policy complying with section 36.

DIVISION IV **RENEWAL**

15. To obtain the renewal of a licence, an application must be sent to the Minister not later than 15 February of each year, using the form provided for that purpose, and be accompanied by a copy of the civil liability insurance policy complying with section 36.

The application must also be accompanied by the fees payable for the renewal of an outfitter's licence provided for in the first paragraph of section 6.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

16. Where the application is filed or the fees payable are paid between 16 February and 31 March, the licence holder must pay, in addition to the fees payable provided for in the first paragraph of section 6.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32), the fees payable provided for in the second paragraph of that section.

The term of the licence is extended by 30 days to allow the examination of the application.

17. Where the application is complete, the Minister renews the outfitter's licence if the licence holder

(1) has sent to the Minister the annual report of the activities of the outfitting operation in accordance with section 28, except if the licence holder shows, using supporting documents, that the licence holder could not send the report due to

(a) a superior force; or

(b) an illness or an accident involving the licence holder or a member of the licence holder's immediate family;

(2) has offered, during the licence's period of validity, lodging and services or equipment for the practice of hunting, fishing or trapping activities authorized under the licence, except if the licence holder shows, using supporting documents, that the licence holder could not offer them for the entire period of operation of the licence holder's outfitting operation due to

(a) a superior force;

(b) an illness or an accident involving the licence holder or a member of the licence holder's immediate family;

(c) an important problem affecting wildlife conservation or management that considerably limits the practice of hunting, fishing or trapping activities authorized under the licence; or

(d) construction, enlargement, alteration or repair work on all the lodging units authorized under the licence.

The reasons listed in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph may be invoked for up to three consecutive renewals.

For the purposes of subparagraph *b* of subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph, the expression "immediate family members" means the grandparents, parents, brothers, sisters, spouse, children, grandchildren and the spouse's children and grandchildren.

18. Despite section 15, the first application for the renewal of a licence after 1 April 2025 must be filed by the licence holder not later than 1 December 2025 using the renewal form provided for that purpose and be accompanied by the documents required under sections 6 and 7, except the documents provided for in subparagraphs 4 and 5 of the second paragraph of section 6.

Where an application for the transfer of a licence is filed between 1 April 2025 and the first application of renewal, the renewal form must be accompanied by the documents and the fees payable provided for in section 7.

The renewed licence takes into account the changes to the licence authorized by the Minister before 1 April 2025.

DIVISION V TRANSFER

§1. General

19. The holder of an outfitter's licence may apply for the transfer of the licence, provided the licence holder has sent to the Minister all the annual reports of the activities of the outfitting operation in accordance with section 28.

20. An application for transfer must be filed with the Minister jointly by the current licence holder and the prospective licence holder using the form provided for that purpose, and be accompanied by the following documents:

(1) if applicable, a copy of the promise of sale for the outfitting operation concluded between the applicants;

(2) where the application concerns the establishment of an outfitting operation on Category I, I-N, II or II-N lands, a copy of the writing evidencing the explicit consent given by the competent authority pursuant to section 40 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1).

The application must also be accompanied by the fees payable for examination of an application to transfer an outfitter's licence provided for in section 6.0.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

21. The Minister notifies the applicants in writing of the acceptance of the application for transfer.

The Minister transfers the outfitter's licence when the fees payable for the transfer of an outfitter's licence provided for in the first paragraph of section 6.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) have been paid and the following documents have been sent:

(1) a copy of the act evidencing the transfer of the outfitting operation's ownership;

(2) where applicable, a copy of the act establishing that the prospective licence holder has the right to occupy the lodging units and the operating territory during the licence's period of validity; and

(3) a copy of the civil liability insurance policy complying with section 36.

22. An application for the transfer of a licence that has not yet been the subject of a renewal application and that is filed after 1 April 2025 must be accompanied by the documents provided for in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph of section 6.

§2. Special provisions in the case of bankruptcy of a licence holder, or the sale or taking in payment of an outfitting operation

23. The acquirer of the assets of an outfitting operation following bankruptcy of the holder of an outfitter's licence may apply for the licence to be transferred to the acquirer.

The application for transfer must be filed with the Minister by the acquirer not later than 60 days following the date of the sale of the assets of the outfitting operation.

24. If the assets of an outfitting operation for which a holder has a licence is sold or taken in payment for the exercise of hypothecary rights, the acquirer or hypothecary creditor may apply for the licence to be transferred to the acquirer or hypothecary creditor.

The application for transfer must be filed with the Minister by the acquirer or hypothecary creditor not later than 60 days following the date of the sale or taking in payment of the assets of the outfitting operation.

25. Where the licence expires before the application for transfer, the term of the licence is then extended until the expiry of 90 days following the date of sale or taking in payment of the outfitting operation, as the case may be, so as to allow examination of the application.

26. An application for transfer must be filed with the Minister using the form provided for that purpose and be accompanied by the following documents:

(1) a copy of the act evidencing the transfer of the outfitting operation's ownership;

(2) where a hypothecary right has been exercised, proof of the exercise of the right;

(3) where the application concerns the establishment of an outfitting operation on Category I, I-N, II or II-N lands, a copy of the writing evidencing the explicit consent given by the competent authority pursuant to section 40 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1).

The application must also be accompanied by the fees payable for examination of an application to transfer an outfitter's licence provided for in section 6.0.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32).

27. The Minister notifies the applicants in writing of the acceptance of the application for transfer.

The Minister transfers the outfitter's licence when the fees payable for the transfer of an outfitter's licence provided for in the first paragraph of section 6.1 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) have been paid and the following documents have been sent:

(1) where applicable, a copy of the act establishing that the applicant has the right to occupy the lodging units and the operating territory during the licence's period of validity;

(2) a copy of the civil liability insurance policy complying with section 36.

CHAPTER II OBLIGATIONS OF THE HOLDER OF AN OUTFITTER'S LICENCE

28. On or before 15 February of each year, the holder of an outfitter's licence must send to the Minister an annual report of the activities of the outfitting operation using the form provided for that purpose.

The report contains

(1) the name of the outfitting operation;

(2) the operating periods;

(3) the wildlife harvest apportioned according to the classes on the licence and, as the case may be, the number of hunting days in the operating territory granted for each species and the number of fishing days on each body of water;

(4) a description of the developments or activities carried out with a view to maintaining or improving the wildlife potential, and the amounts of the investments associated with those developments or activities;

(5) the number of customers, overnight stays and days of attendance, apportioned between residents and non residents and according to the activity carried on;

- (6) a statement of the income and expenses; and
- (7) the number of employees and the payroll.

In the case of the Atlantic salmon fishing licence class, the report must also specify, in respect of any capture of Atlantic salmon taking place outside a controlled zone or wildlife sanctuary, the weight, length, tag number and place of capture of each Atlantic salmon.

29. The licence holder must keep for five years as of the date the activity report referred to in section 28 was sent, all documents, registers and supporting documents that show that the licence holder offered outfitting services.

30. The licence holder must permanently display the licence in view of the public at the reception area of the outfitting operation or the location intended for the registration of customers.

31. The licence holder must keep a register to record the following information in respect of each customer or guest of the outfitting operation:

- (1) the name;
- (2) the address;
- (3) the dates of the stay;
- (4) if applicable, the identification of the lodging unit of the customer or guest;
- (5) if applicable, the identification number of the hunting, fishing or trapping licence of the customer or guest;
- (6) if applicable, the number of animals of each wild-life species captured by the customer or guest during the stay.

The information must be kept for at least five years after the stay of the customer or guest.

32. The licence holder must identify each lodging unit by a distinctive name, letter or number posted at the entrance.

33. The licence holder must, as soon as possible, send to the Minister a copy of any act modifying the licence holder's right to occupy the lodging units or the operating territory.

34. If the licence holder is a legal person and there has been a change in the control of the legal person, the licence holder must notify the Minister as soon as possible using the form provided for that purpose.

35. All the structures of the outfitting operation must be constantly and adequately monitored and maintained by the licence holder so as to protect the safety of the public. A licence holder who takes on a third person in the execution of that requirement remains responsible for its proper execution.

36. The licence holder must hold for the validity period of the licence a civil liability insurance of at least \$2,000,000 covering risks related to the outfitting operation.

37. The holder of an outfitter's licence may not

(1) offer lodging in a lodging unit that is not indicated on the holder's licence or whose identification, class, nature of the right of occupation, capacity or location is different from what is indicated on the licence; or

(2) offer hunting, fishing or trapping activities different from those authorized under the holder's licence.

CHAPTER III FINAL

38. The Regulation respecting outfitters (chapter C-61.1, r. 24) is revoked.

39. The Regulation respecting the content of an outfitter's licence (chapter C-61.1, r. 33) is revoked.

40. This Regulation comes into force on 1 April 2025.

107226



M.O., 2025**Order 2025-0002 of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks dated 8 January 2025**

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT, THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, certificate, authorization or lease, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 2023 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 8 January 2025

BENOIT CHARETTE
Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 4).

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended in section 6 by replacing “on” in the portion before paragraph 1 by “for”.

2. Section 6.1 is amended

(1) in the French text by replacing “lors du” by “pour le”;

(2) by adding the following at the end:

“If an application for the renewal of a licence is submitted or if the fees payable are received between 16 February and 31 March, fees payable of \$200 are added to the fees payable provided for in the first paragraph.”

3. Section 15.1 is amended

(1) by striking out “5.1, 6.0.1.”;

(2) by replacing “, 10.5 and 12.1” by “and 10.5”.

4. This Regulation comes into force on 1 April 2025.

107227



Draft Regulation

Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Labour standards — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to allow municipalities, metropolitan communities and intermunicipal management boards, as is already permitted in the case of non-profit organizations having social or community purposes, to have a child under the age of 14 perform work in a day camp or vacation camp it organizes, or to assist another person or provide support in the context of sports activities, in particular as an assistant instructor, assistant coach or scorekeeper.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Vincent Huot, labour policy development advisor, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, 425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1; telephone: 418 528-9135, extension 81068 or 1 833-705-0399, extension 81068 (toll free); email: vincent.huot@travail.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; email: ministre@travail.gouv.qc.ca.

JEAN BOULET
Minister of Labour

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

Act respecting labour standards
(chapter N-1.1, s. 84.3, 1st par., s. 89.1, 1st par., and s. 91, 1st par.).

1. The Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3) is amended in section 35.0.3 by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following:

“(7) a child working in a non-profit sports organization or for a municipality, a metropolitan community or an intermunicipal management board to assist another person or provide support in the context of sports activities, in particular as an assistant instructor, assistant coach or scorekeeper;

(7.1) a child working for a municipality, a metropolitan community or an intermunicipal management board in a day camp or vacation camp it organizes;”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107237

